**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung: Blätter für den häuslichen Kreis

**Band:** 25 (1903)

**Heft:** 16

**Anhang:** Zweite Beilage zu Nr. 16 der Schweizer Frauen-Zeitung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### Die kleine Kokette.

Mein Bans, mein Taubden, fuger Schat, Mein Hans, mein Laudgen, 111 Du sürnft schon wieder sehr.
Du wendest deine Augen ab,
Sie blitzen unheilschwer.
O blide mich doch lächelnd an!
Schan nicht so grinmig drein!
So, so! Aur lustig! Sage mir, Liebft du mich, Banschen mein?

Wenn wohlgefällig auch mein Ing Mandmal auf andern rubt Manchmal auf andern ruht, Und du zurückgesett dich wähnst, Bin ich doch dir nur gut. Daß ich durchaus nicht häßlich bin, Ist nicht mein Jehler, nein! Mit Blicken zahl: den Schmeichlern ich . . . Liebst du mich, hänschen mein?

Darnum dem Krämer ich gesagt, Daß er noch hossen kann? Du Märchen — um so besser mißt Er mir das Linnen dann Das seine Einnen wird zum Schmuck zur unsern Cisch einn sein; Der arme Krämer aber hosst. Liebft du mich, Banschen mein?

Sieh' deine Stirne nicht so kraus,
Das sieht dir gar zu schlecht.
Der Peter ruft mich jetzt zum Canz,
Das ist dir doch wohl recht?
Der Jasching kommt zu stetz zuerst,
Das fasten hinterdein;
Dann bin ich ewig dein, mein Schatz...
Liebst du mich, Hänschen mein?

Rogma, Unbor be Levelb

#### Ein zweckmäßiges Teltament.

Gin vor fünf Jahren in Bayern verstorbener Junggeselle hinterließ ein Testament, das erft fünf Jahre

später geöffnet werben durfte. Es stellt sich nun heraus, daß er 250,000 Mart Bermögen hinterließ, hievon 20,000 Mart für wohlthätige Zwecke bestimmte, ben Kest aber seinen beiden Nichten unter der Bedingung vernachte, daß beide vor Erbäantritt je 1 Jahr bei einer Münchener Familie als Dienstmädchen in Dienstreten, unter völligem Berzichte auf ihre bisherige Lebensweise, nur mit dem Nichtigsten versehen, gegen Magdlohn und ohne Unterstützung von Haufe; nachher haben sie, vor Antritt des Erbes, ein Zeugnis über Justiedensheit ihrer Dienstherschaft vorzuweisen. Die Schwesterschaft vorzuweisen. Die Schwesterschaft vorzuweisen. Die Schwesterschaft wird unterzogen und dient heute in der Familie eines Münchner Insallateurs. Die Bruderschafter dagegen, eine in einem Institut erzogene Beamtentochter, hat die Gültigseit des Lestamentes angefochten, weil der Onkel "offenbar" nicht bei klarem Verstande gewesen sei.

#### Eine lange Verlobung.

Einte lange Perlobung.
Den Reford der längsten Berlobung bat jedenfalls ein alter Mann in Böhmen gedrückt. Franz Roiner, ein armer Tagelöhner auß Oberpolit verliebte sich als junger Mensch von 25 Jahren in die bildschöne Anna Kenner, und diese erwiderte seine Reigung. Aber der ehelichen Terbindung türmten sich stels neue Hindernisse in den Weg, dald sehlte es an den nötigen Geldmitteln, bald an einem Heim, dann mußte Franz in den Krieg und tam als Artippel mit zerschossen Arm wieder. Trosbem ließ das Mädchen nicht von ihm und schug alle andern Bewerber aus. Bor kurzem nun wurde Franz krant, schwer, unheilbar, und auf dem Totenbett ließ er sich noch mit der Geliebten trauen. Zwei Tage nach seinem hundertsen Geburtstage starb er. Seine trauernde Witwe ist 98 Jahre alt.

#### Die Böpfe als Thermometer.

Wenn von einer Schule eine Frage aufgegriffen wird, von welcher in den Unterrichtsftunden nicht laut geredet werden darf, fo ift es für die Lehrer jum Ber-

zweifeln. Niemand lernt, niemand hört, niemand ift ruhig. Will man fich über die heimliche Bewegung in der Schule wirklich amufferen, so darf man nicht vorausder Schule wirklich amusieren, so darf man nicht vorausgeben, sondern man muß hinten nachsolgen, wo man is Jöbse im Auge hat. Man sollte meinen, sie hätten ein selbständiges Leben bekommen. Sie hüpfen, tanzen, verschlingen umd lösen sich, und der Farbenunterschied wirkt mit seiner außerordentlichen Unruhe geradezu komisch, welche wasserschen, braunroten gegen die dunklen, welche wasserschen dausselben oder goldig glänzen, gegen die, welche außen schwarz und innen braun oder ganz bläulichzadenschindwarz sind. Und die Söpse sind do eitzig und beweglich, als plauderten sie miteinander; das Leben auf dem Rücken ist ein treuer Rester des wirklichen Lebens.



\*\*\*

Neuheit Neuheit

in trockener Form und uuzerbrechlicher Packung.

Zur Selbstbereitung eines die Mundhöhle desinfizierenden Mundwassers von Aunawassers .... feinstem Parfüm.

Preis per Flasche 2 Fr. für mindestens 800 Mundspülungen.

In allen Apotheken, Drogerien und Par-fümeriegeschäften. >>>><<del><<<<</del>

### Sprenger-Bernet, St. Kallen

Pilgerhof" 48 Neugasse 48

(Za 6 225)

Konkordiastr. 3

Chem.Waschanstalt

# Die beste and einzige Waschmasch



die wirklich eine komplette und auch transportable Wascheinrichtung ist, wird seit 17 Jahren erstellt von der

Fabrik für Wasch- und Tröckne-Anlagen J. DÜNNER in Schönbühl bei Bern.

damit die Wäsche gekocht, durch das Drehen total gewaschen und liefert auch genügend kochendes Wasser zum Läutern derseiben. Inhalt der Maschine Private 10-12 Leintücher oder 16 Hemden

#### Kochzeit 30 Minuten.

Mindestens 50 °/o Ersparnis an Zeit und Brennmaterial.

Leistungsangaben, durch Hunderte von Zeugnissen erhärtet, werden garantiert.

Waschmaschinen, Auswindmaschinen für Wasserbetrieb, Tröckne-Anlagen für Private, Hotels und Anstalten. Zeichnungen und Prospekte zu Diensten. [2369

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

## Einbanddeeken

als stets willkommene

Hübsehe Gelegenheits-Gesehenke

Schweizer Frauen-Zeitung

Fur die Kleine Welt  $\dot{a}$  " -.60 Koch- und Haushaltungsschule  $\dot{a}$  " -.60

= Prompter Versand per Nachnahme. =

Verlag und Expedition.

22891

### | Bruchleidende |

finden **sichere** und **schnelle Heilung** durch mein patentiertes, mit verschiedenen goldenen Medaillen und höchsten Auszeichnungen prämiertes

### Bruchband ohne Feder

Man hüte sich vor minderwertigen Nachahmungen. Auf Anfrage Broschüre mit Dankschreiben vieler Geheilten gratis und franko durch (O 700B) [2429

Dr. Reimanns, Valkenberg, L Nr. 160, Holland.

#### gesetzlich Das ächte

geschützt.

Nr. 7/3fach Rote Etiquette \* Nr. 8/3fach Grüne Etiquette (Zum Schutze vor Nachahmungen, verlange man ausdrücklich die

ist anerkannt das beste und beliebteste Baumwoll-Strickgarn der Gegenwart.

Handlungen können dieses Garu, sowie fertige Strümpfe und Socken zu Fahrikpreisen von den meisten Engrosikusern beziehen doer direkt von den Fahrikanten J.J. Künzii & Oo., Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in Strengvlobach (Aagau). [2276

36jähriger Erfolg! Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg Malzextrakt rein, reizmilderndes und auflösendes Präparat bei Kehlkopf-, Bronchial- und Lungenkatarrhen
Malzextrakt mit Kreosot, grössten Erfolg bei Lungenaffectionen
Malzextrakt mit Jodeisen, gegen Skrofulose bei Kindern und Erwachsenen, vollkommener Leberthranersatz Preis " 1. 40 senen, vonkommener Leberthranersatz
Malzextrakt mit Kalkphosphat, bei rhachitischen und tuberkulösen Affektionen. Nährmittel für knochenschwache Kinder
Neu! Malzextrakt mit Cascara Sagrada, leistet vorzügliche Dienste bei chronischer Verstopfung und Hämorrhoiden Dr. Wanders Malzzucker und Malzbonbons.

Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. 12231

## Brautleuten

empfehlen wir unsere Ausstellung compl. Zimmer - Einrichtungen zur zwanglosen Besichtigung. Als besonders beliebte ussteuern offerieren wir

#### Schlafzimmer in Eichen- od. Rusternholz

in Eicher- od, Rusternbul:

2 Bettiaden 1\(^2\)2 m innen

2 Feder-Rosshaarmatrazen
mit Keilkissen

2 Duvet, Pfulmen und
Kopftissen

2 Nachttische mit Marmor

1 Waschkommode m.Marmor u. Spiegelaufsatz

1 Spiegelschrank mit Cyst.
Fac. Glas

2 Stülhe, Handtuchständ.

Fr. 1000.—

Eigene Fahrlikati.

#### Esszimmer in Nusshaumholz (innen Eiche)

Buffet
Ausziehtisch 130/90
Rohrsessel 1 Rollsons of Roll

### Salon

in Nussbaumholz (innen Eiche) Sofa | m. Plüsch od. Fauteuil | Kameeltasch. Halbfauteuil | n.Wahlbezog. Salontisch Silberschrank

i Silberson 1 Spiegel Fr. 680. —

50 Musterzimmer in allen Preislagen, einfachster bis hochfeinster Ausführung.

Mehrjährige schriftliche Garantie. Ateliers für Polster und Dekorationen.

Möbelfabrik Thümena & Co., Zürich I & Schifflände 12 vorm. Möbelmagazin Ad. Aeschlimann.



empfehlen höflich

Gebrüder Scherraus

Uhrmacher und Goldschmiede St. Gallen Speicher

Neugasse 16. nächst der Post Garantie.

Billiger und ausgiebiger als frische Kuhbutter ist die Kokosnussbutter

welche zur Zubereitung von Braten, Ge-müsen und Backwerk gleich gut vor-wendet werden kann. Wegen seiner grossen Vorzüge wird das Palmin schon jahrelang gebraucht. Preis per Ptund 90 Cts. Nach Orten ohne Niederlage liefert 9 Pfundbüchsen franco gegen Nachnahme

Carl Brugger-Harnisch

### Heirate nicht

ohne Dr. Retau, Buch über die Ehe, mit 39 anatomischen Bildern, Preis 2 Fr., Dr. Lewitt, Liebe und Ehe ohne Kinder, Preis 2 Fr., gelesen zu haben. Versand verschlossen durch Nedwigs Verlag in Luzern. 2285

Abnehmern beider Werke liefere gratis "Die schmerz- und ge-fahrlose Entbindung der Frauen" Abnehmern beider Werke (preisgekrönt).

### Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfliger 2251]

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste

## Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei

를

werden

vormals H. Hintermeister Zürich

werden in kürzester Frist sorgfältig effektuiert

und retourniert in solider Gratis-Schachtelpackung.

Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz

findet überall unser gesetzl. geschütztes

Jan Cold

### Praktikol

werden

럂

dasselbe jedem Boden prachtvollen dauernd. Glanz verleiht. Kein Wichsen. kem Blochen mehr! Grösste Mühe- und Zeitersparnis! Ge-

stattet feuchtes Aufwischen ohne Gianz-verlust! Geruchlos und sofort trocken! Holzstruktur bleibt sichtbar. Einfachste Anwendung! Konserviert und frischt Linoleum auf! Prospekt und Zeugnisse gratis. Direkter Détail-Versandt durch die Allein-Fabrikanten Lendi & Co., Fraumünster 17, Zürich. [1964]

Achten Sie, bitte auf den Namen Praktikol und unsere Firma.

Dépôts: Droguerien Fleischmann, Konradstrasse. 93; Gerig, Holtingerhazar; Wernle, Demiéville & Cie. L. Widmer, (Meier-Schaad) in Zürich. (Forts, folgt.)

### Wizemann's feinste Palmbutter

ist auch in heissem Zustande geruchfrei. 🖚

### Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme btto. 5 Ko. ff. Toilette-Abfall-Seifen (ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der T1609 feinsten Toilette-Seifen).

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

## Bienenhonig

feinsten schweizerisch. Blütenhonig, verkauft mit Garantie für **Echtheit** in Blichsen a. 1, 2 u. 4½, Kild § Fr. 2:40 per Kilo

Max Sulzberger, Horn a. B.

Damen- und Herren-Nur innerhalb Garantirt der REINWOLLENE IN SCHWARZU BEIGE das Paper zu FR. 1.25 Schweiz BAUMWOLLENE IN DIAMANTSCHWARZ "/" FR.O.65 Referenzmuster werden paarweise abgegeben, sonst werden blos Bestellungen von mindestens einem halben Dutzend effectuirt.
Alle Sendungen erfolgen ausschliesslich gegen Nachnahm MECHANISCHE STRICKEREIEN AARBÜRG.

strumpfe la Flor, lederfarben, schwarz Fr. 1.25
Seide und Wolle, beige und schwarz 1.75
roh und schwarz, la Macobaumwolle zu Fr. 0.55
Vigogne, lederfarben und beige 0.55
la Flor, roh, lederfarben und schwarz 0.75
reinwollene, in schwarz und beige 1.75
wolle und Seide, in schwarz und beige 1.25
Schwarze Wolle mit farbiger Seide gesprenkelt, assortiert 1.45
ssspitze und Ferse verstürzer Herren- und Damenstrumpfe Ia Flor, lederfarben, schwarz Herrensocken (Fuss ohne Naht Fussspitze und Ferse verstärkt.

Schwere Winterqualitäten in Wolle oder Seide und Wolle das Paar 20 Cts. mehr.

Lenzburger Beerenkulturen einzig in ihrer Ausdehnung und Art der intensiven Bodenausnutzung:

sind anerkannt die besten!

Lenzburger Confituren sind billig und ausgiebig.

Lenzburger Confituren haben ganz das köstliche Aroma der frischen Frucht.

Lenzburger Confituren werden immer mehr ein Nahrungs-und Genussmittel für jedermann. Lenzburger Confituren sollten auf keinem Frühstückstisch fehlen.

# enzburger Confituren

Himbeeren Erdbeeren Johannisbeeren Aprikosen Brombeeren Zwetschgen Heidelbeeren Orangen

Aepfeln Quitten Stachelbeeren Mirabellen Hagebutten Kirschen Pfirsichen Hollunder

sind in

lackierten Blecheimern von 25, 10 und 5 Kilo, soliden Emaileimern von 25, 10 und 5 Kilo, Emailkochtöpfen von 10 und 5 Kilo,

weissen Töpfen mit Perg.-Verschl. v. 500 gr. Inhalt Gläsern ... Flacons sterilisiert ., 500

überall zu haben.

Man verlange durchaus Lenzburger Confituren.

## Conservenfa enzbi

v. Henckell & Roth.

